

עֲצוּ עֲצָה
'Utsu 'Etsah
Tramad una Trama

Copyright © 2000 David ben Or. Algunos derechos reservados (CC BY-NC-SA 4.0).

triumfalmente ♩ = 144

A 1 2 3 4 5 6 7 8

S. קוֹם! יְיָ לֹא יִבְרַח בְּרֹחַ הַיָּם וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה
'U - tsu 'ë - tsàh yə - tu - fàr! Dà - b̄ru dā - yàr lo' yà - qum!

C. קוֹם! יְיָ לֹא יִבְרַח בְּרֹחַ הַיָּם וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה
'U - tsu 'ë - tsàh yə - tu - fàr! Dà - b̄ru dā yàr yə - lo' yà qum!

T. קוֹם! יְיָ לֹא יִבְרַח בְּרֹחַ הַיָּם וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה
'U - tsu 'ë - tsàh yə - tu - fàr! Dà - b̄ru dā - yàr yə - lo' yà - qum!

B. קוֹם! יְיָ לֹא יִבְרַח בְּרֹחַ הַיָּם וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה
'U - tsu 'ë - tsàh yə - tu - fàr! Dà - b̄ru dā - yàr lo' yà - qum!

'Utsu 'ë 'tsàh yətu' fàr!
Dà' b̄ru dā' yàr yə' lo' yà' qum!

¡Tramad una trama y fallará!
¡Decretad un decreto y no surgirá!

עֲצוּ עֲצָה וְתַפְּרֵי!
דְּבַרְוּ דְּבַר וְלֹא יִקוּם!

Bi 9 10 11 12 13 14 15 16

S. קוֹם, יְיָ לֹא יִבְרַח בְּרֹחַ הַיָּם וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה
'U - tsu 'ë - tsàh yə - tu - fàr, dā - b̄ru dā - yàr yə - lo' yà - qum, ki 'i - mà - nu 'Èl!

C. קוֹם, יְיָ לֹא יִבְרַח בְּרֹחַ הַיָּם וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה
'U - tsu 'ë - tsàh yə - tu - fàr, dā - b̄ru dā - yàr yə - lo' yà - qum, ki 'i - mà - nu 'Èl!

T. קוֹם, יְיָ לֹא יִבְרַח בְּרֹחַ הַיָּם וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה
'U - tsu 'ë - tsàh yə - tu - fàr, dā - b̄ru dā - yàr yə - lo' yà - qum, ki 'i - mà - nu 'Èl!

B. קוֹם, יְיָ לֹא יִבְרַח בְּרֹחַ הַיָּם וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה וְיִבְרַח בְּרֹחַ הַיַּבְשָׁה
'U - tsu 'ë - tsàh yə - tu - fàr, dā - b̄ru dā - yàr yə - lo' yà - qum, ki 'i - mà - nu 'Èl!

'Utsu 'ë 'tsàh yətu' fàr,
dā' b̄ru dā' yàr yə' lo' yà' qum,
ki 'i' mànu 'Èl!

¡Tramad una trama y fallará!,
¡decretad un decreto y no surgirá!,
porque D!os está con nosotros.

עֲצוּ עֲצָה וְתַפְּרֵי,
דְּבַרְוּ דְּבַר וְלֹא יִקוּם,
כִּי עִמָּנוּ אֱלֹהִים!

עצו עצה

Bii 17 18 19 20 21 22 23 24

S.
 אֵל! נוּ - פָּדַעְ - כִּי קוּם. יְ - לֹא יְ - בְרַחְ - בְּרַחְ יְ - פָּרַחְ - צָה - עַ - צוּ - עַ
 'U - tsu 'ë - tsàh_ və - tu - fâr, ða - b̃ru ðà - yâr və - lo' yà - qum, ki 'i - mà - nu 'Èl!

C.
 אֵל! נוּ - פָּדַעְ - כִּי קוּם. יְ - לֹא יְ - בְרַחְ - בְּרַחְ יְ - פָּרַחְ - צָה - עַ - צוּ - עַ
 'U - tsu 'ë - tsàh_ və - tu - fâr, ða - b̃ru ðà - yâr və - lo' yà - qum, ki 'i - mà - nu 'Èl!

T.
 אֵל! נוּ - פָּדַעְ - כִּי קוּם. יְ - לֹא יְ - בְרַחְ - בְּרַחְ יְ - פָּרַחְ - צָה - עַ - צוּ - עַ
 'U - tsu 'ë - tsàh_ və - tu - fâr, ða - b̃ru ðà - yâr və - lo' yà - qum, ki 'i - mà - nu 'Èl!

B.
 אֵל! נוּ - פָּדַעְ - כִּי קוּם. יְ - לֹא יְ - בְרַחְ - בְּרַחְ יְ - פָּרַחְ - צָה - עַ - צוּ - עַ
 'U - tsu 'ë - tsàh_ və - tu - fâr, ða - b̃ru ðà - yâr və - lo' yà - qum, ki 'i - mà - nu 'Èl!

'Utsu 'ë tsàh vətu' fâr,
 ða' b̃ru ðà' yâr və' lo' yà' qum,
 ki 'i' mànu 'Èl!

*¡Tramad una trama y fallará!,
 ¡decretad un decreto y no surgirá!,
 porque D!os está con nosotros.*

עצו עצה ותפֿר,
 דְּבַרְוּ דְּבַר וְלֹא יָקוּם.
 כִּי עִמָּנוּ אֵל!

C 25 26 27 28 29 30 31 32

S.
 קוּם! יְ - לֹא יְ - בְרַחְ - בְּרַחְ יְ - פָּרַחְ - צָה - עַ - צוּ - עַ פָּרַחְ - צָה - עַ - צוּ - עַ
 'U - tsu 'ë - tsàh_ və - tu - fâr! ða - b̃ru ðà - yâr və - lo' yà - qum!

C.
 קוּם! יְ - לֹא יְ - בְרַחְ - בְּרַחְ יְ - פָּרַחְ - צָה - עַ - צוּ - עַ פָּרַחְ - צָה - עַ - צוּ - עַ
 'U - tsu 'ë - tsàh_ və - tu - fâr! ða - b̃ru ðà - yâr və - lo' yà - qum!

T.
 קוּם! יְ - לֹא יְ - בְרַחְ - בְּרַחְ יְ - פָּרַחְ - צָה - עַ - צוּ - עַ קוּם. יְ - לֹא יְ - בְרַחְ - בְּרַחְ יְ - פָּרַחְ - צָה - עַ - צוּ - עַ
 'U - tsu 'ë - tsàh_ və - tu - fâr! ða - b̃ru ðà - yâr və - lo' yà - qum, lo' yà - qum!

B.
 קוּם! יְ - לֹא יְ - בְרַחְ - בְּרַחְ יְ - פָּרַחְ - צָה - עַ - צוּ - עַ קוּם. יְ - לֹא יְ - בְרַחְ - בְּרַחְ יְ - פָּרַחְ - צָה - עַ - צוּ - עַ
 'U - tsu 'ë - tsàh_ və - tu - fâr! ða - b̃ru ðà - yâr, ða - b̃ru ðà - yâr və - lo' yà - qum!

'Utsu 'ë tsàh vətu' fâr!
 ða' b̃ru ðà' yâr və' lo' yà' qum!

*¡Tramad una trama y fallará!
 ¡Decretad un decreto y no surgirá!*

עצו עצה ותפֿר!
 דְּבַרְוּ דְּבַר וְלֹא יָקוּם!

עצו עצה

Biii 33 34 35 36 37 38 39 40

S.
 אֵל! נוֹ - פֶּדַע - כִּי קוּם, יְיָ לֹא יִבְרַךְ בְּרוּךְ הַפֶּרֶת יְצַחַע עֲצוֹ
 'U - tsu 'ë - tsàh yə-tu-fâr, ða - b̄ru ðà-yâr yə - lo' yà-qum, ki 'i - mà - nu 'Èl!

C.
 אֵל! נוֹ - פֶּדַע - כִּי קוּם, יְיָ לֹא יִבְרַךְ בְּרוּךְ הַפֶּרֶת יְצַחַע עֲצוֹ
 'U - tsu 'ë - tsàh yə-tu-fâr, ða - b̄ru ðà-yâr yə - lo' yà-qum, ki 'i - mà - nu 'Èl!

T.
 אֵל! נוֹ - פֶּדַע - כִּי קוּם, יְיָ לֹא יִבְרַךְ בְּרוּךְ הַפֶּרֶת יְצַחַע עֲצוֹ
 'U - tsu 'ë - tsàh yə-tu-fâr, ða - b̄ru ðà-yâr yə - lo' yà-qum, ki 'i - mà - nu 'Èl!

B.
 אֵל! נוֹ - פֶּדַע - כִּי קוּם, יְיָ לֹא יִבְרַךְ בְּרוּךְ הַפֶּרֶת יְצַחַע עֲצוֹ
 'U - tsu 'ë - tsàh yə-tu-fâr, ða - b̄ru ðà-yâr yə - lo' yà-qum, ki 'i - mà - nu 'Èl!

'Utsu 'ë tsàh yətu' fâr,
 ða' b̄ru ðà' yâr yə' lo' yà' qum,
 ki 'i' mànu 'Èl!

¡Tramad una trama y fallará!,
 ¡decretad un decreto y no surgirá!,
 porque D!os está con nosotros.

עצו עצה ותפר,
 דברו דבר ולא יקום,
 כי עמנו אל!

Biv 41 42 43 44 45 46 47 48

S.
 אֵל! נוֹ - פֶּדַע - כִּי קוּם, יְיָ לֹא יִבְרַךְ בְּרוּךְ הַפֶּרֶת יְצַחַע עֲצוֹ
 'U - tsu 'ë - tsàh yə-tu-fâr, ða - b̄ru ðà-yâr yə - lo' yà-qum, ki 'i - mà - nu 'Èl!

C.
 אֵל! נוֹ - פֶּדַע - כִּי קוּם, יְיָ לֹא יִבְרַךְ בְּרוּךְ הַפֶּרֶת יְצַחַע עֲצוֹ
 'U - tsu 'ë - tsàh yə-tu-fâr, ða - b̄ru ðà-yâr yə - lo' yà-qum, ki 'i - mà - nu 'Èl!

T.
 אֵל! נוֹ - פֶּדַע - כִּי קוּם, יְיָ לֹא יִבְרַךְ בְּרוּךְ הַפֶּרֶת יְצַחַע עֲצוֹ
 'U - tsu 'ë - tsàh yə-tu-fâr, ða - b̄ru ðà-yâr yə - lo' yà-qum, ki 'i - mà - nu 'Èl!

B.
 אֵל! נוֹ - פֶּדַע - כִּי קוּם, יְיָ לֹא יִבְרַךְ בְּרוּךְ הַפֶּרֶת יְצַחַע עֲצוֹ
 'U - tsu 'ë - tsàh yə-tu-fâr, ða - b̄ru ðà-yâr yə - lo' yà-qum, ki 'i - mà - nu 'Èl!

'Utsu 'ë tsàh yətu' fâr,
 ða' b̄ru ðà' yâr yə' lo' yà' qum,
 ki 'i' mànu 'Èl!

¡Tramad una trama y fallará!,
 ¡decretad un decreto y no surgirá!,
 porque D!os está con nosotros.

עצו עצה ותפר,
 דברו דבר ולא יקום,
 כי עמנו אל!